



REGLEMENT SUR L'ENCOURAGEMENT A LA FORMATION DES JEUNES

» REGLEMENT «

Afin de soutenir financièrement les efforts déployés par les sociétés envers la formation de jeunes de 10 à 20 ans, la FSVT décide ce qui suit :

1. Champ d'application

Le présent règlement s'applique aux organes de la FSVT, à ses membres ainsi qu'à leurs sociétaires et autres personnes mandatées en vue de promouvoir, soutenir et mettre en œuvre des cours de formation destinés aux jeunes de 10 à 20 ans.

La FSVT soutient les cours organisés à ces fins mais n'entre pas en matière en ce qui concerne les infrastructures et le matériel mis à disposition.

Pour certaines compétitions organisées par la FSVT, la munition peut être à charge de la FSVT. Dans ce cas, le règlement de chaque compétition le mentionne explicitement.

2. Fixation des indemnités

Sur proposition du comité, l'Assemblée générale alloue dans le cadre de l'approbation du budget annuel ordinaire, un montant destiné à soutenir financièrement les cours de formation des jeunes de 10 à 20 ans.

L'indemnité est versée aux sociétés selon les disponibilités financières. Elle n'est pas due.

Le comité décide de la clé de répartition annuelle. Il veille à maintenir une certaine équité entre les diverses disciplines, selon la participation effective. Le cas échéant, il peut édicter une directive annuelle. Il met à disposition des sociétés le formulaire électronique n° 9.20.10 pour la demande des indemnités.

3. Conditions à remplir pour l'octroi d'indemnités

Seuls les cours organisés selon les directives Jeunesse et Sports (J+S) ou les cours Jeunes Tireurs peuvent prétendre à une indemnité de la part de la FSVT.

Le participant doit figurer dans la base d'administration des membres de la FST (AFS). La licence n'est pas nécessaire.

Pour la détermination de l'âge, on prend en compte l'année civile à la fin du cours de formation.

Le moniteur ou l'instructeur doit être reconnu soit par J+S, soit par les Autorités militaires.

Le responsable du cours de formation ou un représentant de la société qui en fait la demande, doit remplir complètement et lisiblement le formulaire FSVT n° 9.20.10, accompagné des justificatifs éventuels.

Il doit le faire parvenir au responsable de la discipline de la FSVT au plus tard 30 jours après le bouclage du cours.

Dans tous les cas, aucune indemnité ne sera versée si la demande est incomplète ou est réceptionnée après le 15 novembre de l'année en cours.

4. Mode de répartition des indemnités

L'aide financière versée aux Sociétés se base sur les éléments suivants :

- Indemnité fixe pour l'organisation, la réalisation et la clôture du cours ;
- Par participant :
 - Pour les cours jeunes tireurs militaires : à chaque jeune qui a terminé le cours
 - Pour les cours selon J+S : à chaque jeune qui a suivi au moins 12 cours



FSVT**FEDERATION SPORTIVE VALAISANNE DE TIR****WSSV****WALLISER SCHIESS SPORT VERBAND****CAISSE****ADMINISTRATION**

5. Compétitions

En principe, les finances d'inscription et les frais liés à l'organisation des diverses compétitions organisées par la FSVT pour les concours de relève et de Jeunes Tireurs sont à la charge de cette dernière.

Tous les autres frais et notamment les repas et les déplacements, sont à charge du participant ou de sa société.

Lors de participation à des compétitions sur le plan fédéral (Fête Fédérale de Tir des Jeunes, finale fédérale, etc.), la FSVT peut allouer des indemnités spécifiques à la société qui y participe avec des tireurs qui ont suivi un cours de formation durant l'année.

6. Cartes couronne

Certaines indemnités peuvent être allouées sous forme de cartes couronne.

7. Budget

Les responsables des disciplines doivent évaluer tous les frais prévisibles pour l'année à venir dans leur budget.

8. Dispositions finales

Sous réserve des compétences statutaires, le comité statue pour tous les cas non prévus dans le présent règlement et ses dispositions d'exécution.

Le présent règlement entre en vigueur au 21 janvier 2014 et annule toutes les dispositions antérieures.

Pour l'interprétation, le règlement en langue française fait foi.

Sion, le 21 janvier 2014

Le comité



REGLEMENT ZUR FÖRDERUNG DER JUGENDAUSBILDUNG

« REGLEMENT »

Um die von den Vereinen unternommenen Anstrengungen zur Ausbildung von Jungen von 10 bis 20 Jahren finanziell zu unterstützen beschliesst der WSSV folgendes:

1. Anwendungsbereich

Das vorliegende Reglement gilt für die Organe des WSSV, seine Vereine sowie ihren Mitgliedern und andern beauftragten Personen im Hinblick auf die Förderung, Unterstützung und Durchführung von Ausbildungskursen für 10- bis 20jährige Jungen.

Der WSSV unterstützt die zu diesem Zweck organisierten Kurse, beteiligt sich aber nicht was die Infrastrukturen und das zur Verfügung gestellte Material betrifft.

Für bestimmte vom WSSV organisierte Wettkämpfe kann die Munition zulasten des WSSV gehen. In diesem Fall ist dies im Reglement jeden Wettkampfs ausdrücklich erwähnt.

2. Festsetzung der Entschädigungen

im Rahmen der Genehmigung des Jahresbudgets, auf Vorschlag des Vorstands, gewährt die Generalversammlung einen bestimmten Betrag zur finanziellen Unterstützung der Ausbildungskurse für 10- bis 20jährige Jungen.

Die Entschädigung wird den Vereinen gemäss den finanziellen Verfügbarkeiten ausbezahlt. Sie ist nicht geschuldet.

Der Vorstand entscheidet über den jährlichen Verteilschlüssel. Er achtet darauf, unter den verschiedenen Disziplinen einen gewissen Ausgleich zu bewahren, gemäss der tatsächlichen Teilnahme. Gegebenenfalls kann er eine jährliche Weisung erlassen. Für das Gesuch für Entschädigungen stellt er den Vereinen das elektronische Formular Nr. 9.20.10 zur Verfügung.

3. Bedingungen für die Gewährung von Entschädigungen

Einzig die gemäss den Weisungen für Jugend und Sport (J+S) oder für die Jungschützenkurse organisierten Kurse haben Anspruch auf eine Entschädigung seitens des WSSV.

Der Teilnehmer muss im Mitgliederverzeichnis des SSV (VVA) enthalten sein. Die Lizenz ist nicht erforderlich.

Für die Festlegung des Alters wird das Kalenderjahr am Ende des Ausbildungskurses zugrunde gelegt.

Der Leiter oder Instruktor muss entweder durch J+S oder die militärische Behörde anerkannt sein.

Der Verantwortliche des Ausbildungskurses oder ein Vereinsvertreter der dies verlangt, muss das WSSV-Formular Nr. 9.20.10 vollständig und leserlich ausfüllen, unter Beilage von eventuellen Belegen.

Er muss es spätestens 30 Tage nach Kursende dem Disziplinenverantwortlichen des WSSV zustellen.

In jedem Fall wird keine Entschädigung ausbezahlt wenn das Gesuch unvollständig ist oder nach dem 15. November des laufenden Jahres zugestellt wird.

4. Verteilungsmodus der Entschädigungen

Die finanzielle Hilfe an die Vereine stützt sich auf folgende Elemente:

- fixe Entschädigung für die Organisation, Durchführung und den Abschluss des Kurses;
- Pro Teilnehmer:
 - Für die Kurse Militärjungschützen: an jedem Teilnehmern, der den Kurs beendet hat
 - Für die Kurse nach J+S: an jedem Teilnehmern, der wenigstens an 12 Kursen teilgenommen hat



FSVT**FEDERATION SPORTIVE VALAISANNE DE TIR****WSSV****WALLISER SCHIESS SPORT VERBAND****CAISSE****ADMINISTRATION**

5. Wettkämpfe

Grundsätzlich gehen die Einschreibgebühren und die Auslagen für die Organisation der verschiedenen durch den WSSV organisierten Wettkämpfe für den Nachwuchs und die Jungschützen zulasten des WSSV.

Alle übrigen Auslagen, namentlich die Mahlzeiten und Fahrten, gehen zulasten des Teilnehmers oder seines Vereins.

Bei der Teilnahme an eidgenössischen Wettkämpfen (Eidg. Schützenfest für Jugendliche, Schweizerfinale, usw.), kann der WSSV dem Verein besondere Entschädigungen gewähren, der mit Schützen daran teilnimmt welche während des Jahres einen Ausbildungskurs besucht haben.

6. Kranzkarten

Bestimmte Entschädigungen können in Form von Kranzkarten gewährt werden.

7. Budget

Die Disziplinenverantwortlichen müssen alle für das kommende Jahr vorhersehbaren Auslagen in ihrem Budget veranschlagen.

8. Schlussbestimmungen

Unter Vorbehalt der statutarischen Kompetenzen entscheidet der Vorstand für alle in diesem Reglement und seinen Ausführungsbestimmungen nicht vorgesehenen Fälle.

Dieses Reglement tritt am 21. Januar 2014 in Kraft und annulliert alle früheren Bestimmungen.

Für die Auslegung dieses Reglements ist der französische Text massgebend.

Sitten, 21. Januar 2014

der Vorstand
